

Muziek

Theater

Kunst

Eten

Drinken

De Stadskaravaan komt eraan!

Zaterdag 10 juni, van 13:00 tot 17:00 uur

Gratis festival op het Van Hogendorpkwartier

Op zaterdag 10 juni komt de Stadskaravaan naar Ambacht met een festival op het Van Hogendorpkwartier (voor de Boon's supermarkt). Heel Ambacht wordt door de Stadsgehoorzaal en andere culturele organisaties in Vlaardingen uitgenodigd voor een gratis wijkfestival vol optredens, workshops en activiteiten. Met elkaar vieren wij het bestaan van de wijk én 750 jaar stadsrechten van Vlaardingen. Dit is de derde editie van zes keer Stadskaravaan dit jaar in heel Vlaardingen.



Om 13:00 uur zal het festivalprogramma afgetrapt worden met een feestelijke opening met een live uitvoering van de Stadskaravaan Jingle, Dansstudio Demi Point en straattheater. Daarna gaat het programma verder met optredens van o.a. Slagerij van Kampen, Fien & Teun, Çağdaş én wijk talenten. Ook kan er gezongen, gedanst, gegeten, gedronken en vooral gelachen worden. Organisatoren de Stadsgehoorzaal

(theater), De Kroepoekfabriek (poppodium), KADE40 (kunst- en cultuurcentrum), Museum Vlaardingen, Bibliotheek de Plataan en Minters (jongerenwerk) zijn trots op het resultaat en nodigen iedereen uit om langs te komen voor een onvergetelijk festival.

De Wijkcrew

Het programma is in nauw overleg met de wijk samengesteld, zodat het echt een feest voor iedereen wordt. In februari vond hiervoor de

aftrap van de Stadskaravaan plaats in BuurtPunt Groot Ambacht. Ruim veertig enthousiastelingen met diverse achtergronden en veel liefde voor de wijk kwamen hier bijeen om hun wensen, ideeën en suggesties te delen. Als Wijkcrew gingen zij, samen met de organisatie, verder met het samenstellen van een uniek en onvergetelijk programma voor het festival op zaterdag 10 juni. Op pagina 4 wordt meer informatie gegeven over de Wijkcrew.

Naast het podiumprogramma komen Fien & Teun langs voor een minishow én meet & greet, kan er gedanst worden bij de workshop door Celtic Swing, zingt iedereen mee tijdens de zangworkshop door Villa Voice, is er een wijkproeverij met heerlijke hapjes, staat de Minters Gamebus er en is er een heuze schaakgrootmeester aanwezig waar tegen gespeeld kan worden.

De presentatie van het festival is in handen van cabaretier Sjaak Bral, die op dinsdag 12 december met zijn eindejaarsconferentie in de Stadsgehoorzaal staat. Meer informatie over het programma is te vinden op de volgende pagina.

Slagerij van Kampen, Çağdaş, Fien & Teun, lokaal talent, wijkproeverij en meer!



Grote namen én wijk talenten komen samen op de Stadskaravaan. Zo biedt het Talent Stage beginnende zangers, dansers, kunstenaars en andere lokale talenten de kans om hun eerste stappen op het podium te zetten.

Deze editie is de beurt aan Riceau, Celtic Swing en Demi Point. Ook zal Turkse band Çağdaş het publiek mee op reis nemen. Als afsluiter presenteert de Stadskaravaan de knallende slagwerkgroep Slagerij van Kampen.

Over de locatie

Let op: Kom op de fiets of lopend i.v.m. gebruik van parkeerplaats.

Het Stadskaravaan festival vindt plaats in de wijk Ambacht op het Van Hogendorpkwartier, voor de Boon's Markt. Met podia, muziek, tenten, campers, eten, drinken en meer wordt het feest van de Stadskaravaan echt middenin de wijk gevierd. Verderop in deze krant (pagina 7) vertelt Jan Anderson meer over de geschiedenis van deze buurt in Vlaardingen.

Stadskaravaan هو مهرجان يضم الموسيقى والمسرح والطعام والمشروبات للجميع! هذه المرة ستكون الحفلة بعد ظهر يوم السبت 10 يونيو من الساعة 1 ظهراً في منطقتك في Van Hogendorpkwartier ، في الساحة بالقرب من Boon's. فمرحباً بكم جميعاً!

Stadskaravan to festiwal muzyki, teartu, jedzenia i picia dla kazdego! Festiwal odbydzie sie w sobote 10 czerwca od godziny 13.00 w twojej dzielnicy, kolo Van Hogendorpkwartier, na placu kolo Boon's. Liczymy na twoja obecosc. Do zobaczenia!

Stadskaravaan waa xaflad leh Muusiig Masrax cuno iyo cabitaana Qofkasta kasoo qaybgali karo Xafladaasi waxay ka dhacaysaa xaafadaada Hogendorpkwartier 10 juni Laga bilaabo 13:00 Duhurnimo Barxada Dukaanka Boons waxaan rajaynayaa in Aad adiguna timaadid Soo dhawoow Mahadsanid

Stadskaravaan, 10 haziran Cumaertesi saat 13.00 de, kendi mahalleniz olan 'Van Hogendorpkwartier' de Boon's süper marketinin ve Verhaag'nın önünde bulunan alanda De Stadskaravaan adında Müzikli, Tiyatorlu, Yemekli, İçmeli bir etkinlik yapacaktır. Bu mahallede oturan tüm Türkler'i bu etkinliğe davet ediyoruz.

De Stadskaravaan es un festival para el barrio con muzica, teatro, hay comida y habra muzica para todos!!!!!! La fiesta sera el sabado 10 de junio desde el mediodia a las 13 horas, en SU barrio!! Van Hogendorpkwartier, cerca de el Boon's supermarkt. Los esperamos ! Seria bueno de que vengan ustedes y tu vendras?! BIENVENIDOS!! Seria estupendo que vengan los esperamos desde ya muchas gracias!

Colofon

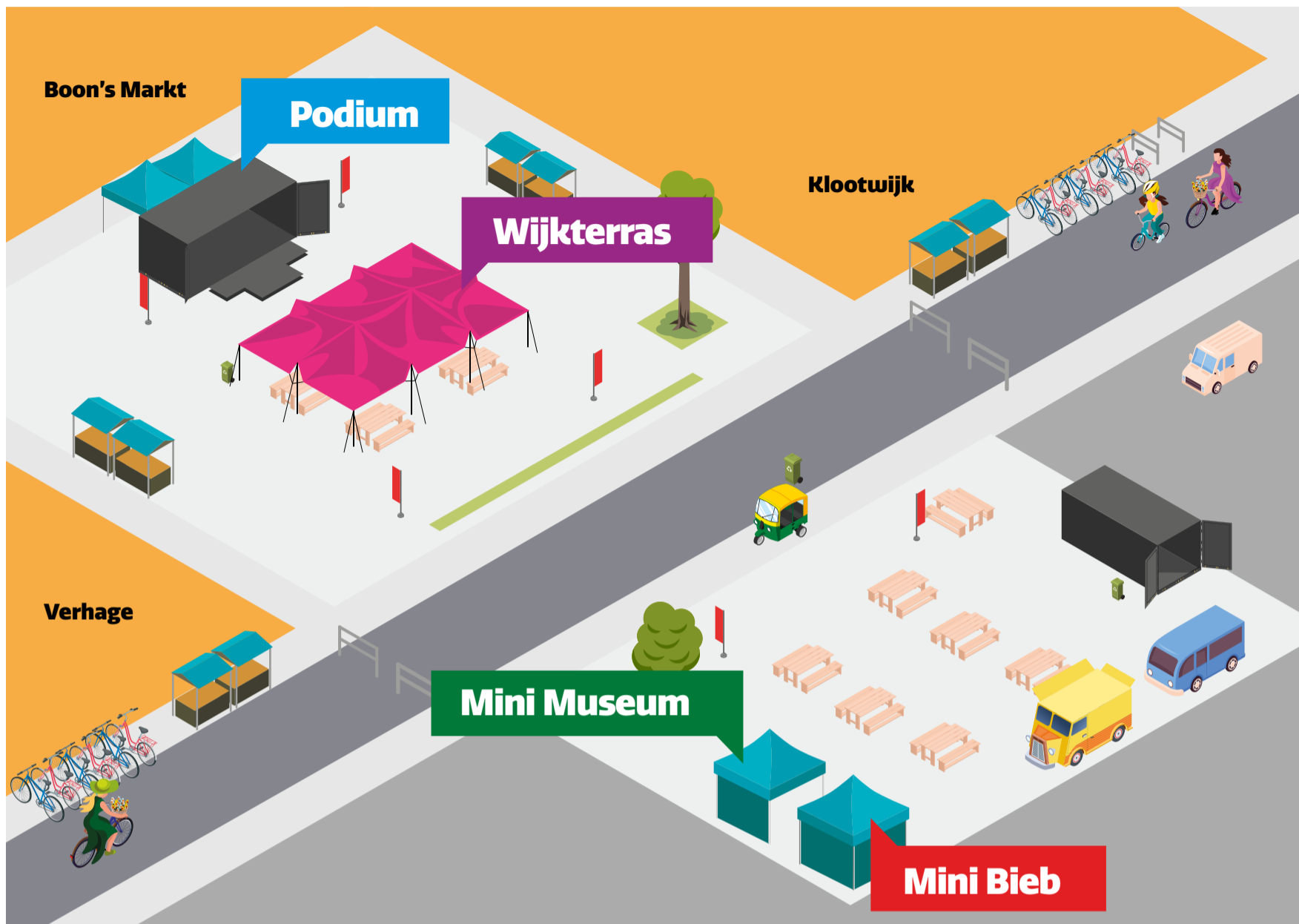
Eindredactie: Robin Sterrenburg (Stadsgehoorzaal Vlaardingen), Vormgeving: b creative agency, Bijdragen van: Redactie De Babber, Jan Anderson, Tjerk van der Ende Beeld: Wim Lanser, Dick van Oosten, Ron van Rutten, Jan Thijssen Drukker: Drukkerij Stout, Oplage: 5.000



STADSKARAVAAN



STADSGEHOORZAAL.NL



Tijd	Podium	Wijkterras	Mini Museum	Mini Bieb	Doorlopend
13.00	Opening met live jingle, Dansstudio Demi Point en Theater Jelicous				Wijkproeverij
13.30		Workshop Celtic Swing	Praatpaalverhalen		Lounge
14.00	Çağdaş		Mobiel Museum		Schminken met UNIEK
14.30	Kleurkroon uitreiking	Fien & Teun minishow	Praatpaalverhalen	Grootmeester schaken	Terras
15.00	Talent Stage: Celtic Swing, Riceau & Demi Point	Fien & Teun meet & greet	Mobiel Museum	FF Offline	Mega schaken
15.30		Van zingen word je blij	Praatpaalverhalen	Boekfiets	Minters Gamebus
16.00			Mobiel Museum		en meer...
16.30	Slagerij van Kampen				
17.00	Afsluiting				



Schaken tegen een grootmeester

Wie lukt het om Dimitri Reinderman te verslaan? Ga de strijd aan tegen deze grootmeester van het schaken en probeer hem schaakmat te zetten. Durf jij het aan?

Doe je openingszet en sla je slag!

Doorlopend – Mini Bieb



Çağdaş

Deze Turkse band brengt de prachtige klanken én instrumenten van Turkije naar de Stadskaravaan. Ga je ook mee op reis?

14.00 uur – Podium



Van zingen word je blij!

Het is echt waar: iedereen kan zingen! Leer met Villa Voice de enige echte Stadskaravaan jingle. Ey Ey Ey!

15.30 uur – Wijkterras



Slagerij van Kampen

Slagerij van Kampen wordt algemeen beschouwd als de "godfather" onder de slagwerkgroepen. Met elkaar produceren ze popmuziek die enkel op slagwerk gespeeld wordt. Hiermee wisten ze al een groot publiek voor zich te winnen en na hun uitverkochte optreden in de Stadsgehoorzaal wordt nu het Van Hogendorpkwartier wakker geschud door deze overdonderende slagwerkers.

16:15 uur – Podium



Talent Stage

Op het Talent Stage krijgen lokale talenten de kans om hun kunsten aan het publiek te tonen. Van dans en toneel tot zang en poëzie. Dit keer betreden Celtic Swing, Riceau en Demi Point het podium. Zij kunnen haast niet wachten om het publiek te verrassen met hun talent.

15.00 uur – Podium



Dansworkshop Celtic Swing

Altijd al willen weten hoe het is om onderdeel te zijn van een Ierse dansgroep? Doe dan mee aan deze unieke workshop. Je hebt het zo onder de knie!

13.30 uur – Wijkterras



Schminken met UNIEK

Krijg de mooiste en meest unieke creaties op je gezicht geschilderd zodat jij op je allermooist rondloopt op het festivalterrein.

Doorlopend

Praatpaalverhalen

Camie Bongers nodigt iedereen uit om, bij haar ANWB praatpaal, met elkaar te praten over bijzondere objecten uit het museum én ook om jouw eigen objecten en verhalen mee te nemen voor in de digitale Stadscollectie Vlaardingens. Want welke objecten, kunstwerken of verhalen moeten wel of niet voor de toekomst bewaard worden?

13.30, 14.30 & 15.30 uur – Mini Museum



Wijkproeverij

Loop langs de verschillende kraampjes en proef de heerlijkste hapjes op de wijkproeverij, gemaakt door mensen uit de wijk. Door het formulier op pagina 6 ingevuld in te leveren bij de TukTuk (infopunt) op het festivalterrein mag je vier hapjes gratis proeven én maak je kans op 2 vrijkaarten voor theater- of concertbezoek bij de Stadsgehoorzaal en De Kroepoefabriek.

Doorlopend



Fien & Teun

Fien en Teun zijn het liefste boertje en boerinnetje van Nederland! Tijdens de interactieve, humorvolle voorstelling zingen Fien en Teun vrolijke liedjes over het leven op de boerderij. Na afloop van de show gaan Fien en Teun graag met alle boertjes en boerinnetjes op de foto!

14:30 uur – Wijkterras



Presentator Sjaak Bral

De presentatie van het Stadskaravaan festival in Ambacht is in handen van cabaretier Sjaak Bral. Met zijn Haagse humor weet hij mensen overal te vermaken en verbinden. Op 12 december is Sjaak ook in de Stadsgehoorzaal te zien met zijn oudejaarsconference.



Gamebus

Ben jij een echte gamer? Laat dan je skills zien bij de Minters Gamebus! Met een ingebouwde PlayStation, Nintendo Switch en meer. Ready, set, Go!

Doorlopend



De Wijkcrew van Ambacht

Geen feest zonder 'handjes'
Geen festival zonder hulpkrachten
Geen Stadskaravaan zonder 'crew'

Door de redactie van De Babber



De Stadskaravaan wordt een feest voor heel de wijk. Daarom was het vanaf het begin al duidelijk dat bewoners, ondernemers en andere belangrijke personen uit de wijk de hoofdrol zullen spelen. Een droom die werkelijkheid wordt in de gedaante van de Wijkcrew.

De aftrap van de Stadskaravaan op zondag 12 februari in BuurtPunt Groot Ambacht zet heel wat mensen in gang. Het team, onder leiding van Renske Verbeek, creëert een sfeer van plezier, met z'n allen vrolijk worden, en aanpakken.

Drie verschillende wijkcrews samengesteld uit bewoners zien het levenslicht. Eén voor programma, één voor promotie, één voor horeca. Het inventarisatiebord van het

programmteam wordt gevuld met suggesties en plannen en is een rijke bron voor de inrichting van het festival op 10 juni. Het promotieteam buigt zich over de mogelijkheden om alle wijkbewoners te bereiken. En het horecateam houdt zich bezig met al het lekkers dat te proeven zal zijn.

Na de bijeenkomst gaat de organisatie, in constant overleg met de wijkcrew, aan de slag om het programma vorm te geven. Na maanden

hard werken kijkt de wijkcrew uit naar het moment dat het festivalterrein zal openen en het eindresultaat trots gepresenteerd wordt aan de wijk.

Alle partners van de Stadskaravaan danken de leden van de wijkcrew van Ambacht voor hun waardevolle inzet en enthousiasme en wenst iedereen veel plezier bij hún festival.



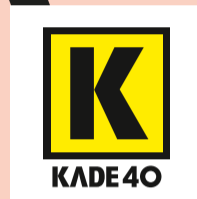
Even voorstellen..

"Al ruim 20 jaar brengt de redactie van De Babber een wijkkrant uit die verschijnt in de wijken Babberspolder en Vlaardingse Ambacht. Deze wijk zit vol culturen en verhalen en die proberen wij onder de aandacht te brengen. De krant verschijnt zes keer per jaar en redactie en bezorgers zijn allemaal vrijwilligers. Wij hebben het verzoek om mee te werken aan de festivalkrant daarom graag aangenomen en hopen op een grote opkomst."

Redactie De Babber



De Partners van de Stadskaravaan



het Prins Bernhard
cultuurfonds



minters
DIENSTVERLENERS IN WELZIJN

oranje
fonds

WATERWEG WONEN



VSBfonds,
iedereen doet mee

WIJ
DE WEST
WIJK

Samenwerking
Iedereen woont mee

FONDS VOOR
CULTUUR
PARTICIPATIE

UNIEK
onderwijs en opvang

Port of
Rotterdam

WOORDZOEKER

Zin in een spelletje?

Zoek alle Stadskaravaan woorden bij elkaar en vind de oplossing door alle overgebleven letters achter elkaar te zetten. Woorden kunnen zowel horizontaal, verticaal, diagonaal als achterstevoren gevonden worden.

ambacht
boeken
cultuur
dansen
drinken
eten
feest
festival

fien
geluid
graaf
hogendorp
karavaan
kunst
muziek
podium

sjaak
slagerij
talent
teun
theater
vlaardingen
winkels

Oplossing:

--	--	--	--	--	--	--	--

D	I	U	L	E	G	B	O	E	K	E	N	
F	I	E	N	M	U	Z	I	E	K	V	N	
S	J	A	A	K	R	U	U	T	L	U	C	
K	W	M	F	N	T	W	A	A	E	T	N	
S	I	U	E	E	R	H	A	T	A	S	A	
L	N	I	E	K	S	R	C	L	T	N	A	
A	K	D	S	N	D	T	E	A	E	U	V	
G	E	O	T	I	G	N	I	T	B	K	A	
E	L	P	N	R	T	I	E	V	E	M	R	
R	S	G	A	D	N	E	S	N	A	D	A	
I	J	E	A	R	E	T	A	E	H	T	L	K
N	F	R	P	R	O	D	N	E	G	O	H	

Festivaldata

Na het festival op het van Hogendorpkwartier trekt de Stadskaravaan verder naar vier andere wijken van de stad: VOP (zaterdag 26 augustus), Hoofdstedenbuurt (zaterdag 16 september) en Westwijk (zaterdag 14 oktober). De afsluiting is op zaterdag 3 december in de Stadsgehoorzaal.



Stadskaravaan doet 't netjes

Bij het inleveren van **25 gebruikte drinkbekertjes** van het festivalterrein ontvang je **€2,50 korting** op een theaterkaartje naar keuze dit jaar in de Stadsgehoorzaal of een **gratis drankje** in De Kroepoekfabriek. Zo help jij het terrein lekker schoon te houden en zien we je dit jaar hopelijk nog eens terug in het theater of poppodium.

4 gratis hapjes op de wijkproeverij!

Lever dit formulier tijdens het Stadskaravaan Festival op zaterdag 10 juni ingevuld in bij de TukTuk (infopunt) en ontvang een strippenkaart voor vier gratis hapjes bij de wijkproeverij*.

Proef fantastisch fingerfood uit alle windstreken!

WIN!

Onder alle ingevulde formulieren worden 20x 2 vrijkaarten verloot voor theatervoorstellingen of concerten in de Stadsgehoorzaal en De Kroepoekfabriek. De uitslag wordt per mail bekend gemaakt.

Voor- en achternaam:

Emailadres:

Straatnaam + Huisnummer:

Postcode:

OP=OP

Er zijn 500 strippenkaarten voor deze Wijkproeverij beschikbaar. Vanaf 13:00 uur is de TukTuk geopend en start de uitgave van de strippenkaarten.

- * • Per persoon kan één formulier ingeleverd worden, in ruil voor één strippenkaart en één loterij deelname.
- Kinderen onder de 16 jaar kunnen enkel deelnemen met toestemming van een ouder/verzorger.
- Het emailadres wordt ingeschreven voor nieuwsbrieven van de Stadsgehoorzaal en De Kroepoekfabriek. Uitschrijven is altijd mogelijk.

Geschiedenis van de wijk

Door Jan Anderson & Tjerk van der Ende

De Babberspolder ademt gemoedelijkheid. En dat blijkt ook uit het verleden. Een verleden vol hulp voor mensen die het nodig hadden. Of hielpen wij onze medemens van de regen in de drup?

Vreemde naam eigenlijk, die Babberspolder. Maar niet zonder reden. De polder is groot en begint bij de Kethelweg, eigenlijk een dijk. Het Streekmuseum van Jan Anderson bevindt zich precies op de grens van twee van oudsher zeer uitgestrekte polders: de Babbers- en Holiërhoekse polder. Er liep ook een andere weg, namelijk de kronkelende weg richting Gouda: de Goudsesingel. Gek genoeg voor het niet zo katholieke Vlaardingen is de Babberspolder vernoemd naar Sint Barbara. Volgens de overlevering beschermt de heilige Barbara tegen brand, bliksem en de plotselinge dood.

En die beschermende rol pakte Vlaardingen in 1940. Ondanks dat de Babberspolder onderdeel was van de gemeente Vlaardinger-Ambacht, kocht de gemeente Vlaardingen oud boerenland, ongeveer op de plek naast het huidige Groen van Prinstererlyceum. Vlaardingen wilde huizen bouwen. Niet voor henzelf, maar voor anderen.

Dit jaar bouwt Vlaardingen de wijk Mrija, speciaal voor Oekraïense vluchtelingen: dakloze mensen die een veilige haven hard nodig hebben. Tachtig jaar geleden was dat niet anders. In 1940 werd de binnenstad van Rotterdam platgebombardeerd. Duizenden mensen werden geteisterd door bommen, brand en verwoesting en werden in één klap dakloos. De gemeente Vlaardingen wilde wel helpen. Ze hadden immers in de



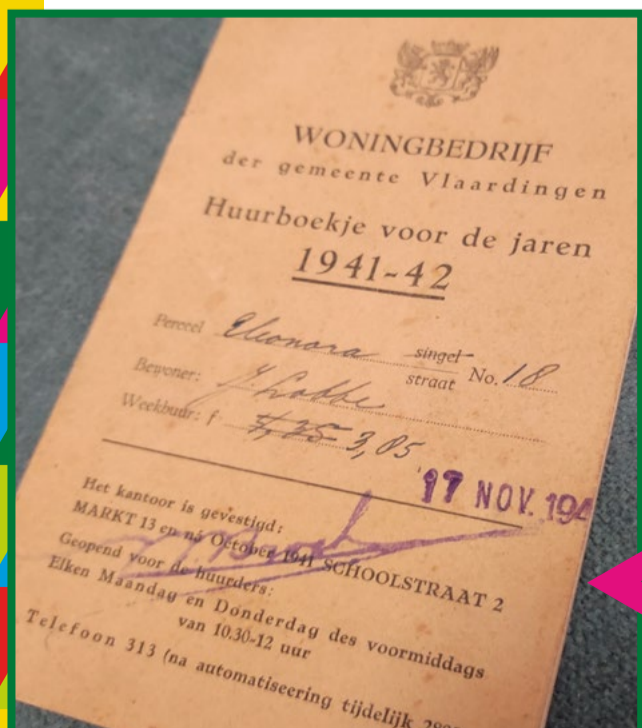
Babberspolder een prachtig stukje grond voor noodwoningen. Alleen... de grond lag wel in een andere gemeente.

Desalniettemin kwamen die woningen er, 410 stuks. Ze stonden er snel en waren spotgoedkoop. En alle straten kregen dezelfde naam als de platgebombardeerde Rotterdamse straten. Waar de Rotterdammers in hun thuisstad niet veilig waren, werden ze nu – volledig in de geest van de heilige Barbara – behoed voor bliksem, brand en de plotselinge dood.

Je zou zeggen: welkom, nieuwe Vlaardingers! Maar nee hoor: elke zaterdag trokken zij naar Rotterdam voor familiebezoek of andere vormen van recreatie. Ze hadden wel een eigen voetbalclub in de wijk, alsmede een eigen badhuis. Middenin de Babberspolder

ontstond een eigen Rotterdamse subcultuur. En waar eerst tevredenheid was over de woningen, bleken de huizen later niet echt duurzaam van kwaliteit. In de jaren '90 werden de woningen gesloopt. Daar kwamen luxe nieuwbouwexemplaren voor terug.

Vlaardingen hielp. Maar deed Vlaardingen er alles aan om deze mensen écht te helpen? Thuis waren deze nieuwe Vlaardingers niet. Kwam het doordat de straatnamen herinnerden aan vallende bommen? Of omdat het verhaal van de heilige Barbara eigenlijk zeer gruwelijk was? Sint Barbara werd aanvankelijk opgesloten door haar vader, die haar later onthoofdde. Misschien sloten wij Vlaardingers deze Rotterdammers wel op in een nieuw leven waar ze helemaal niet op zaten te wachten. Hoe gemoedelijk de Babberspolder ook is...



Benieuwd naar meer historische verhalen?

In het Streekmuseum Jan Anderson (Kethelweg 50) komt de geschiedenis van Vlaardingen tot leven. Het museum is iedere zaterdagmiddag en eerste zondag van de maand geopend van 14:00 tot 16:00 uur en is gratis toegankelijk. Meer informatie via www.jananderson.nl

Stads gehoorzaal

BINNENKORT TE ZIEN

Musa Schaakmat	za 10 juni 20:30 uur
St★rman The Dutch David Bowie Tribute	vr 16 juni 20:15 uur
Herman van Veen De Voorstelling	22 & 23 juni 20:15 uur
UITterras Op het Zomerterras	zo 20 aug 13:00 uur
Metropole Orkest Cellos Metrocelli	zo 1 okt 15:00 uur
de Wannebiezz Vlaardingen Zingt	za 07 okt 20:15 uur
Ik zeg toch sorry Raymi Sambo Maakt & Aluin	do 12 okt 19:30 uur
Ricky Koole & Band Onwijs Gers	vr 13 okt 20:30 uur
Prentenboekjesfestival (2+) Coco kan het! & Dikkie Dik	do 19 okt 10:00 uur
De ongeplukte zusters Van Almere County	vr 20 okt 20:15 uur

**BOEK JOUW THEATERKAARTEN
VIA STADSGEHOORZAAL.NL**



AGENDA

VRIJ 02 06	UNDAWN + MOUNTAIN EYE BREAKDOWNS VOOR MOSHPITLIEFHEBBERS
VRIJ 09 06	SOUNDS OF SEATTLE EERBETOON AAN 90'S GRUNGE UIT SEATTLE
ZAT 10 06	ROCK 'N RAMPS NEXT TOP BAND BANDS STRIJDEN VOOR EEN PLEK OP ROCK 'N RAMPS
ZAT 17 06	PRESSURE COOKER VORM EEN BAND IN ÉÉN DAG
ZAT 29 07	ROCK 'N RAMPS FESTIVAL ROCKMUZIEK & SKATEN IN HET ORANJEPARK
VRIJ 22 09	BLIKOPENER: L'ORNE + LOVETH BESAMOTH + THRILLED PSYCHEDELISCH, SHOEGAZE & ALTERNATIVE
ZAT 23 09	AJ PLUG ÉÉN VAN DE BESTE BLUESZANGERESSEN VAN NL
ZAT 14 10	BOOGIE BELGIQUE (BE) ENIGE NL-SHOW VAN BELGISCHE JAZZFORMATIE
VRIJ 10 11	CHURCH OF CASH SHOW #1 VAN 'S WERELDS BESTE CASH TRIBUTE
ZAT 11 11	CHURCH OF CASH SHOW #2 VAN 'S WERELDS BESTE CASH TRIBUTE



SCAN DE CODE VOOR HET
HELE PROGRAMMA OF GA NAAR
KROEPOEFABRIEK.NL



Boek nu je glamping vakantie op

WWW.EXPOCAMP.NL

